

# Giuditta si adorna per presentarsi a Oloferne

Franck Pauwels detto Paolo Fiammingo



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/B0020-00007/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/B0020-00007/>

## CODICI

Unità operativa: B0020

Numero scheda: 7

Codice scheda: B0020-00007

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: C

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 00660420

Ente schedatore: R03/ Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Ente competente: S27

## RELAZIONI

### RELAZIONI CON ALTRI BENI [1 / 2]

Tipo relazione: è compreso

Tipo scheda: COL

Codice IDK della scheda correlata: COL-RL480-0000006

### RELAZIONI CON ALTRI BENI [2 / 2]

Tipo relazione: correlazione

Tipo scheda: OA

Codice IDK della scheda correlata: B0020-00009

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: pittura

### OGGETTO

Definizione: dipinto

Identificazione: elemento d'insieme

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Categoria generale: sacro (antico testamento)

Identificazione: Giuditta si adorna per presentarsi a Oloferne

Titolo: Giuditta si adorna per presentarsi a Oloferne

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 19

Categoria del contenitore fisico: architettura

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

### COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: castello

Denominazione: Castello Sforzesco - complesso

Indirizzo: Piazza Castello

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Pinacoteca del Castello Sforzesco

## DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

Sezione: Pinacoteca

### INVENTARIO

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVI

Frazione di secolo: ultimo quarto

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1580

Validità: ca.

A: 1590

Validità: ca.

Motivazione cronologia: bibliografia

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE

Nome di persona o ente: Franck Pauwels detto Paolo Fiammingo

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: Anversa, 1540 ca./ Venezia, 1596

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

### AMBITO CULTURALE

Denominazione: ambito fiammingo

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

Altre attribuzioni: Schiavone Andrea

Altre attribuzioni: Tintoretto

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA

Materia: olio su tavola

### MISURE [1 / 2]

Unità: cm

Altezza: 29.5

Larghezza: 32.5

Specifiche

Misure verificate e precisate in occasione della ricognizione patrimoniale e conservativa - studio Torresan Baraldi (2015)

### MISURE [2 / 2]

Unità: cm

Altezza: 33

Larghezza: 36

Profondità: 5.5

Specifiche: con cornice

Indicazioni sul soggetto

PERSONAGGI: Giuditta. ABBIGLIAMENTO: veste blu; sovraveste rosa; velo; monili. FIGURE: ancella. INTERNO: finestra.

## DATI ANALITICI

### ISCRIZIONI

Classe di appartenenza: documentaria

Posizione: sul retro

Trascrizione: Andrea Schiavone

Notizie storico-critiche

Pendant di "Giuditta decapita Oloferne" (inv. n. 41), e con quello parte di una serie che comprende altre due tavole di formato diverso (inv. nn. 38, 42), il dipinto giunse alle Civiche Raccolte d'Arte con il Legato Bolognini (1865). Probabilmente le tavole ornavano in origine qualche arredo, narrando l'avvincente vicenda dell'eroina biblica. Poteva forse trattarsi di un cassone, probabilmente destinato a contenere il corredo nuziale di qualche dama, cui il tema della bella e intelligente Giuditta, che si prodiga per aiutare il marito, poteva fornire un validissimo esempio di virtù coniugale. Precedentemente attribuite a Scuola Veneta (Mongeri, 1879), allo Schiavone (Jacobsen, 1901; Vicenzi, 1915; Fiorio-Garberi, 1987) e al Tintoretto giovane (Berenson, 1957), le tavolette sembrano piuttosto accostabili, per la loro "verve" mondana e ciarliera, agli esiti della pittura fiandro-veneta che sul finire del Cinquecento ebbe grande fortuna a Venezia, in virtù dell'esempio di artisti quali Maarten de Vos, Paolo Fiammingo e in particolare Ludovico Poggioserrato. In questo senso trova in parte conferma l'indicazione di Berenson che legava i dipinti al percorso di Jacopo Tintoretto. Stando alle fonti, infatti, tutti i citati fiamminghi compirono i primi passi veneziani nella bottega dell'artista, di cui divennero talvolta collaboratori.

E' in particolare ai modi di Paolo Fiammingo che si avvicina lo stile delle opere che trovano più di un contatto con il ciclo dei "Trionfi" che l'artista realizzò per i facoltosi banchieri Fugger, commissionatogli nel 1584. Intorno alla fine del nono decennio del secolo sembrano verosimilmente situabili anche le tavolette del Castello.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 2]

Data: 1997/03/25

Stato di conservazione: Buono

### STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 2]

Data: 2015/01/00

Indicazioni specifiche: Iniziale sollevamento colore.

Fonte: Ricognizione patrimoniale e conservativa - studio Torresan Baraldi

## RESTAURI E ANALISI

### RESTAURI [1 / 2]

Data: 1971

Responsabile scientifico: Garberi Mercedes

Nome operatore: Rossi Mario

## **RESTAURI [2 / 2]**

Data: 1982

Responsabile scientifico: Garberi Mercedes

Nome operatore: Ranieri Tenti

## **CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**

### **CONDIZIONE GIURIDICA**

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Milano

## **FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 7]**

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotocolor

Autore: Anelli, Sergio

Data: 2000/00/00

Codice identificativo: 0037\_FC

Formato: 10x12

Visibilità immagine: 2

Collocazione del file nell'archivio locale: Pinacoteca\Colori

Nome del file originale: 0037\_01.jpg

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 7]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: negativo b/n

Codice identificativo: CAF A24676

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 7]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: fotocolor

Codice identificativo: Electa Milano (S. Anelli)

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [4 / 7]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: fotografia b/n

Codice identificativo: Electa Milano (S. Anelli)

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [5 / 7]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_B0020-00007\_IMG-0000644616

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia b/n

Codice identificativo: B0020007

Visibilità immagine: 1

Collocazione del file nell'archivio locale: Pinacoteca

Nome del file originale: B0020007.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [6 / 7]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_B0020-00007\_IMG-0000644617

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotocolor

Codice identificativo: 00000037\_FC

Collocazione del file nell'archivio locale: Pinacoteca

Nome del file originale: 00000037\_FC.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [7 / 7]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_B0020-00007\_IMG-0000644618

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia b/n

Codice identificativo: 00000037\_SB

Visibilità immagine: 1

Collocazione del file nell'archivio locale: Pinacoteca

Nome del file originale: 00000037\_SB.jpg

**FONTI E DOCUMENTI [1 / 2]**

Tipo: quaderno manoscritto "C"

Autore: Bolognini Attendolo Gian Giacomo

Denominazione: Elenco degli oggetti rimarchevoli in Belle Arti del Sig. N. N. che si trovano nella di lui casa in Milano

Data: 1856 ante

Nome dell'archivio: Archivio CRA

Posizione: cartella 3

**FONTI E DOCUMENTI [2 / 2]**

Tipo: inventario

Autore: Comune di Milano

Denominazione: Legato Bolognini. Inventario originale.

Data: 1865/ 68

Foglio Carta: n. 335

Nome dell'archivio: Archivio CRA

Posizione: cartella 3

**BIBLIOGRAFIA [1 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Mongeri G.

Titolo libro o rivista: Catalogo del Museo Artistico Municipale

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1879

V., pp., nn.: p. 112

**BIBLIOGRAFIA [2 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Jacobsen E.

Titolo libro o rivista: La Galleria del Castello di Milano in "L'Arte", IV

Anno di edizione: 1901

V., pp., nn.: p. 304

**BIBLIOGRAFIA [3 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Pallucchini R./ Rossi P.

Titolo libro o rivista: Tintoretto. Le opere sacre e profane

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1982

V., pp., nn.: p. 248

**BIBLIOGRAFIA [4 / 9]**

Genere: bibliografia specifica



Autore: Fiorio M. T./ Garberi Precerutti M.

Titolo libro o rivista: La Pinacoteca del Castello Sforzesco

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1987

V., pp., nn.: p. 107

**BIBLIOGRAFIA [5 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Terzaghi Maria Cristina in

Titolo libro o rivista: Museo d'Arte Antica del Castello Sforzesco. Pinacoteca: Scuole straniere

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2001

V., pp., nn.: pp. 74-75 n. 1222

V., tavv., figg.: fig. 1222

**BIBLIOGRAFIA [6 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Jansen G./ Meijer B.W./ Squellati Brizio P.

Titolo libro o rivista: Repertory of Dutch and Flemish Paintings in Italian Public Collections - II - Lombardy

Luogo di edizione: Firenze

Anno di edizione: 2001/02

V., pp., nn.: v. I p. 210 n. 348

V., tavv., figg.: fig. 348

**BIBLIOGRAFIA [7 / 9]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Lill G.

Titolo libro o rivista: Hans Fugger und die Kunst

Luogo di edizione: Leipzig

Anno di edizione: 1908

V., pp., nn.: pp. 138-147

**BIBLIOGRAFIA [8 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Vicenzi C.

Titolo libro o rivista: Musei del Castello Sforzesco di Milano. Quadri e affreschi.

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1915

V., pp., nn.: p. 13

**BIBLIOGRAFIA [9 / 9]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Berenson B.

Titolo libro o rivista: Italian Pictures of the Renaissance

Luogo di edizione: Londra

Anno di edizione: 1957

V., pp., nn.: p. 174

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 1996

Ente compilatore: Raccolte Artistiche del Castello Sforzesco

Nome [1 / 2]: Vecchio, Stefania

Nome [2 / 2]: Terzaghi, Maria Cristina

Funzionario responsabile: Basso, Laura

### TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE

Anno di trascrizione/informatizzazione: 2003

Nome: Colace, Raffaella

### AGGIORNAMENTO-REVISIONE [1 / 2]

Anno di aggiornamento/revisione: 2009

Nome: Colace, Raffaella

### AGGIORNAMENTO-REVISIONE [2 / 2]

Anno di aggiornamento/revisione: 2015

Nome: Colace, Raffaella